



### **Návrh na prerozdelenie dotácií pre telovýchovu, šport a mládež na rok 2023**

- Predkladá :** Csaba Orosz, primátor mesta
- Spravodajca:** Ing. Tibor Duducz - predseda komisie športu a mládeže
- Vypracoval:** Referát kultúry a športu MsÚ
- Prerokovala:** Komisia športu a mládeže dňa 20.03.2023 s odporúčaním na schválenie  
Komisia finančná a správy majetku mesta dňa 05.04.2023 s odporúčaním  
na schválenie

#### **Dôvodová správa:**

Materiál je vypracovaný a predložený na prerokovanie v zmysle zásad nakladania s finančnými prostriedkami mesta, v súlade s rozpočtom mesta na rok 2023 na základe odporúčania

**Návrh uznesenia:** Mestské zastupiteľstvo v Šamoríne na svojom zasadnutí dňa 20.04.2023 po prerokovaní návrhu na prerozdelenie dotácií pre telovýchovu, šport a mládež na rok 2023

#### **A/ S c h v a ľ u j e**

prerozdelenie dotácií pre telovýchovu, šport a mládež na rok 2023 v predloženom rozsahu.

Návrh na prerozdelenie mestskej dotácie pre telovýchovu, šport a mládež na rok 2023

Támogatási igénylések – sport és ifjúsági pályázatokra a 2023-as városi költségvetésből

P.č. S.sz.	Žiadateľ-Kérvényző	Název projektu - A pályázat megnevezése	Ziadaná suma- Igényelt összeg	Navrhnutá dot.- Javasolt összeg
	<b>Športové zoskupenia - Sportegyesületek</b>			
1.	Zápasnícky klub GLADIÁTOR Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2023*	46 100,00 €	16 000,00 €
2.	KAJAK CANOE KLUB Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2023*	31 000,00 €	24 150,00 €
3.	Klub šermu Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2023*	26 000,00 €	22 350,00 €
4.	Šamorínsky basketbalový klub	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2023*	38 000,00 €	27 150,00 €
5.	Tenisový klub ŠTK Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2023*	12 000,00 €	9 750,00 €
6.	Kyokushin Karate Oyama Dojo Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2023*	6 000,00 €	3 700,00 €
7.	Budokan Samaria, o.z.	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2023*	6 000,00 €	2 800,00 €
8.	Bedmintonový klub Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2023*	6 000,00 €	2 300,00 €
9.	3klub Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2023*	3 500,00 €	2 000,00 €
10.	Telovýchovná Jednota Mliečno	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2023*	6 000,00 €	6 000,00 €
11.	Stolnotenisový klub Šamorín	Pravidelná športová aktivita 2023 Rendszeres sporttevékenység 2023-ban	1 540,00 €	800,00 €
12.	BUGI WRESTLING ŠAMORÍN	Rást zápasenia v Šamoríne - A birkózás fejlődése Somorján	10 000,00 €	1 000,00 €
13.	Deti v pohybe Šamorín o.z.	Detská a mládežnícka atletika v Šamoríne Gyermek és ifjúsági atlétika Somorján	2 000,00 €	2 000,00 €
	<b>Spolu-Összesen:</b>		<b>194 140,00 €</b>	<b>120 000,00 €</b>
	<b>Pre mládež-Ifjúság</b>			
11.	Škola bojových umení v Šamoríne	Tradičné okinawské karate Hagyományos okinawai karate stílus	4 000,00 €	1 500,00 €
12.	XBS swimming academy	WBS Water polo cup 2023	2 000,00 €	0,00 €

13.	Tri 2 Fly academy	Udržiavanie a rozvoj klubu sporttevékenység fenntartása és fejlesztése	A	3 500,00 €	0,00 €
14.	Združenie regionálneho rozvoja CR a ŠK Kormorán	Memoriál V. Gálisa - Preteky v rýchlostnej kanoistike V. Gális kajak-kenu emlékverseny		2 000,00 €	1 000,00 €
15.	Kasteryna Shuvaliuk	Účasť na tanečných súťažiach na SR a medzinárodné súťaže Nemzetközi és szlovákiai táncversenyeken való részvétel		5 000,00 €	500,00 €
16.	Mestský modelársky klub Šamorín	Rozvoj mestského modelárskeho klubu pre rok 2023 A városi modellező klub fejlesztése 2023-es évre		2 400,00 €	1 100,00 €
17.	Laura, združenie mladých - stredisko Šamorín	Deti v pohybe - denný tábor pre deti 2. -5. r.ZŠ Gyerekek mozgásban - nappali gyerektábor 2.-5. alapiskolások részére		600,00 €	400,00 €
18.	PRO FOOTBALL SLOVAKIA	Šamorín - teqballové mesto / Teqball sport Somorján		1 800,00 €	500,00 €
19.	Oz Sokolík	Florbal v Šamoríne - Florball Somorján		2 500,00 €	1 000,00 €
<b>Spolu-Összesen:</b>				<b>23 800,00 €</b>	<b>6 000,00 €</b>

\*A sporttevékenység bebiztosítása a 2023-es évre





Materiál na rokovanie  
5.zasadnutia  
Mestského zastupiteľstva v Šamoríne

V Šamoríne, dňa 20.04.2023

## **Návrh na prerozdelenie dotácií na záujmovú a umeleckú činnosť, kultúrne aktivity a cirkev na rok 2023**

**Predkladá:** Csaba Orosz, primátor mesta

**Spravodajca:** PaedDr. Péter Varju - predseda komisie kultúry

**Vypracoval:** Referát kultúry a športu

**Prerokovali:** Komisia kultúry dňa 29.03.2023 s odporúčaním na schválenie  
Komisia finančná a správy majetku mesta 05.04.2023 s odporúčaním  
na schválenie

### **Dôvodová správa:**

Materiál je vypracovaný a predložený na prerokovanie v zmysle zásad nakladania s finančnými prostriedkami mesta, v súlade s rozpočtom mesta na rok 2023 na základe odporúčania

### **Návrh uznesenia:**

Mestské zastupiteľstvo v Šamoríne na svojom zasadnutí dňa 20.04.2023 po prerokovaní návrhu na prerozdelenie dotácií na záujmovú a umeleckú činnosť, kultúrne aktivity a cirkev na rok 2023

#### **A/ Schvaľuje**

prerozdelenie dotácií na záujmovú a umeleckú činnosť, kultúrne aktivity a cirkev na rok 2023 v predloženom znení.

Návrh na prerozdelenie transferov na záujmovú umeleckú činnosť, kultúrne aktivity a cirkev na rok 2023

Támogatási igénylések – szakköri tevékenységek, kulturális rendezvények és egyházi pályázatokra a 2023-as költségvetésből

P.č. S.sz.	Žiadateľ - Igénylő	Názov projektu - A projekt megnevezése	Žiadaná suma Igényelt összeg 2023	Schválená suma Jóváhagyott összeg 2023
1.	Sancta Maria Šamorín	Spievame svojmu mestu 2023 - Énekelünk városunknak 2023-ben	3 300,00 €	2 500,00 €
2.	Regionálna royvojová agentúra Šamorín Somorjai Régiófejlesztési Ügynökség	Šamorínske rozprávky - Somorjai mesék	700,00 €	700,00 €
3.	OZ šamorínsky Csemadok - Somorjai Csemadok PT	Rozvoj a chod Folklorneho súboru Csalló v r.2023 - A Csalló Néptáncgyűttes fejlesztése és működése 2023-ban	4 500,00 €	4 000,00 €
4.	OZ šamorínsky Csemadok -Somorjai Csemadok PT	Zabezpečenie podmienok fungovania Csemadok-u v r.2023 - A Csemadok Somorjai Alapszervezet működési feltételeinek bebiztosítása 2023-ben	4 000,00 €	3 000,00 €
5.	Harmonia Classica	Jubilejný koncert Souvenir - Jubileumi koncert Souvenir	1 700,00 €	1 500,00 €
6.	Sp.At Home Gallery pre umenie a kultúru	Séria výstav pre priestor synagógy 2023 Kiállítások és rendezvények az At Home Galleryben 2023-ben	8 000,00 €	2 300,00 €
7.	Németh Imre	Jubilejný koncert - Jubileumi koncert	3 000,00 €	1 500,00 €
8.	RZ pri ZUŠ Š. Németha Šamorínskeho	Tvorivé dielne pre žiakov 2. stupňa výtvarného odboru A képzőművészeti szak 2.fok diákjainak alkotóműhelye	800,00 €	400,00 €
9.	RZ pri ZUŠ Š. Németha Šamorínskeho	Hudba nás spája - A zene összeköt	600,00 €	600,00 €
10.	DUNAVIT - Podunajské ochránárske zdrúženie	Biking4Biodiversity	1 200,00 €	500,00 €
11.	MO Matice slovenskej Šamorín	Podpora šamorínskych kultúrnych skupín a združení na celoročnú činnosť 2023 A kulturális rendezvényeinek támogatása Somorja városában 2023	4 000,00 €	2 900,00 €
12.	SAMARIA KLEZMER ASSOCIATION	Podpora finančného zabezpečenia činnosti hudobnej skupiny Samaria Klezmer Band v r. 2023 - Samaria Klezmer Band zenekar tevékenységének támogatása a 2023-as évben	6 850,00 €	2 000,00 €
13.	Mgr. art. Gábor Szűcs	Sérum - festival svetla / Szérum fényfesztivál	9 000,00 €	3 000,00 €
14.	Kultúrne združ.Šamorín a okolie - Somorja és Vidéke Kulturális Társulás	Z šťastného dieťaťa môže byť šťastný človek a takto môže vzniknúť šťastná krajina -"Csak boldog gyermekből lehet boldog felnőtt, s csak ezekből lehet boldog ország"	800,00 €	800,00 €
15.	Zdrúženie regionálneho rozvoja CR a ŠK Kormorán	Medzinárodné výtvarné sympóziu- Nemzetközi képzőművészeti fesztivál	2 000,00 €	500,00 €
16.	ECAV, cirkevný zbor Šamorín	Slávnostný koncert Bratislavského chlapčenského zboru - A pozsonyi fiúkórus koncertje	1 200,00 €	800,00 €
17.	Reformovaná kresťanská cirkev na SK- Cirkevný zbor Šamorín	Spoločenské programy reformovaného kresťanského cirkevného zboru v roku 2023 - A Somorjai református gyülekezet 2023-as kulturális és társadalmi rendezvényei	4 000,00 €	1 000,00 €

18.	DUNARTCOM	Medzinárodné umelecké sympóziu DUNART.COM13 a uskutočnenie odborných seminárov v Šamoríne - 13.DUNART.COM SOMORJAI NEMZETKÖZI MŰVÉSZELEP és a hozzá kapcsolódó szakmai programok megvalósítása Somorján	5 600,00 €	3 000,00 €
19.	DUNARTCOM	Sacra Folk	1 500,00 €	500,00 €
20.	DUNARTCOM	Tvorba a realizácia výtvarných diel výstavy Évi Mayer na 40. narodeniny - Mayer Éva képzőművész kiállítása 40. születésnapja alkalmából	3 760,00 €	900,00 €
21.	Zlatý rez - Združenie pre kultúru Šamorína -Arany Metszés Somorja Kultúrájáért Társulás	Festival Katica -festival malých folklóristov Katica Fesztivál, gyermek néptáncalálkozó	2 000,00 €	1 500,00 €
22.	Občianske združenie Pierdo	Ty len tancuj kým Ti hrám - festival rómskej kultúry v Šamoríne 9. ročník Gyere táncolj cigánylány - 9. kulturális romafesztivál Somorján	6 000,00 €	3 000,00 €
23.	Kultúrne združ. Šamorín a okolie - Somorja és Vidéke Kulturális Társulás	Kniha - Könyv Fóthy János: Elmondom hát mindenkinek	1 850,00 €	1 000,00 €
24.	OZ šamorínsky Csemadok -Somorjai Csemadok PT -	Zabezpečenie nerušeného fungovania Zmiešaného zboru Híd - A Híd Vegyes Kar zökkenőmentes működésének biztosítása	3 600,00 €	3 000,00 €
25.	OZ šamorínsky Csemadok -Somorjai Csemadok PT -	Dni Sv. Štefana - Szent István Napok Somorján	5 000,00 €	4 500,00 €
26.	Rímskokatolícka cirkev farnosť Šamorín	Musica sacra Samareinsis	2 300,00 €	1 000,00 €
28.	DEJA VU-klub	Hudba v krivom zrkadle - Zene görbe tükörben	1 000,00 €	500,00 €
29.	Csemadok Alapszervezet Tejfalu - ZO Csemadok Mliečno	Posilnenie miestnej maďarskej komunity - A helyi magyar közösség erősítése	1 600,00 €	1 500,00 €
30.	Dobrovoľný hasičský zbor Šamorín	"Taktó hasili naši predkóvia" - kultúrny program výstavy - " Így oltották elődeink a tüzet " -a kiállítás kulturális programja	1 000,00 €	800,00 €
31.	VEST-MUSIC&CULTURE	SamariaJazz	7 000,00 €	1 500,00 €
32.	VEST-MUSIC&CULTURE	Dni Sv. Štefana - Szent István napi mulatságok	3 000,00 €	- €
33.	VEST-MUSIC&CULTURE	Tanečné a folklórne zábavy v Mozi - Táncházak és folkocsmák a moziban	4 000,00 €	1 500,00 €
34.	VEST-MUSIC&CULTURE	Koncerty v mozi .club - Koncertek a somorjai mozi.club-ban	8 000,00 €	4 000,00 €
35.	VEST-MUSIC&CULTURE	SamariaBlues	2 000,00 €	1 000,00 €
36.	Dobrovoľný hasičský zbor Šamorín	Zachovanie minulosti Šamorínskeho dobrovoľného hasičského zboru pre budúcu generáciu - A Somorjai Önkéntes tűzoltó Testület múltjának megőrkítése az utóknak	1 200,00 €	1 000,00 €
37.	MC Babaklub	Babafest	380,00 €	- €
38.	Miroslav Suchoň	Gwyn Ashton	400,00 €	- €
39.	Miroslav Suchoň	P.P. Band a priatelía - P.P. Band és barátai	1 000,00 €	- €
40.	Miroslav Suchoň	Šamorínsky Folk bluesový večer - Somorjai blues est	800,00 €	800,00 €
41.	Rímskokatolícka cirkev farnosť Šamorín	Sústredenie a duchovná obnova mládeže Fiatalok összetartása és lelki megújulása	5 000,00 €	1 000,00 €

<b>Spolu - Összesen</b>		<b>123 640,00 €</b>	<b>60 000,00 €</b>
-------------------------	--	---------------------	--------------------

**Cirkev - Egyházak**

1.	ECAV, cirkevní zbor Šamorín	Úprava stropu a stien evanjelického kostola v Šamoríne - A somorjai evangélikus templom mennyezetének és falainak javítása	2 000,00 €	1 000,00 €
2.	Rímskokatolícka cirkev farnosť Šamorín	Sústredenie a duchovná obnova mládeže Fiatalok összetartása és lelki megújulása	5 000,00 €	1 000,00 €
3.	Reformovaná kresťanská cirkev na SK- Cirkevní zbor Šamorín	Spoločenské programy reformovaného kresťanského cirkevného zboru v roku 2023 - A Somorjai református gyülekezet 2023-as kulturális és társadalmi rendezvényei	4 000,00 €	2 000,00 €
<b>Spolu - Összesen</b>			<b>11 000,00 €</b>	<b>4 000,00 €</b>





Materiál na rokovanie  
5. zasadnutia  
Mestského zastupiteľstva Šamorín

V Šamoríne, dňa 20.04.2023

### **Návrh**

na prerozdelenie výšky bežných transferov pre školy a školské zariadenia  
v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Šamorín a pre školy a školské zariadenia na území mesta  
Šamorín na rok 2023

- Predkladá:** Csaba Orosz, primátor mesta
- Spravodajca:** PaedDr. Gábor Veres, predseda komisie školstva a výchovy
- Vypracoval:** Mgr. Štefan Vajas, vedúci školského úradu
- Prerokovala:** Komisia školstva a výchovy dňa 05.04.2023 a odporúča na schválenie.

**Dôvodová správa:** Materiál je vypracovaný a predložený na prerokovanie v zmysle VZN č.2/2013 – o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom z rozpočtu mesta. Podľa schváleného rozpočtu Mesta Šamorín školám a školským zariadeniam v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Šamorín a školám a školským zariadeniam na území Mesta Šamorín prislúcha bežný transfer vo výške 16.000, - €, z ktorého im bude poukázaný bežný transfer vo výške 5.680,- €, 5270, - € je navrhnutých na letné opravy a zostatok vo výške 5.050, - € bude tvoriť rezervu komisie školstva.

**Návrh uznesenia:** Mestské zastupiteľstvo v Šamoríne na svojom zasadnutí dňa 20. apríla 2023 po prerokovaní návrhu

**A/ Schvaľuje** prerozdelenie bežných transferov pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Šamorín a pre školy a školské zariadenia na území Mesta Šamorín na rok 2023 podľa predloženého návrhu

### **Javaslat**

Somorja Város fenntartásban levő iskolák és iskolai intézmények  
valamint a város területén működő iskolák és iskolai intézmények számára szánt anyagi  
támogatás elosztására a 2023-as évre

**Előterjeszti:** Orosz Csaba, polgármester

**A javaslat előadója:** Veres Gábor, PaedDr., az oktatásügyi bizottság elnöke

**Kidolgozta:** Vajás István, Mgr., a tanügyi hivatal vezetője

**Megtárgyalta:** Az oktatásügyi bizottság 2023. április 5-én és elfogadásra ajánlja.

**Indoklás:** Az előterjesztett javaslat Somorja Város Önkormányzata 2/2013-as ÁKER – a jogi és természetes személyek - vállalkozók számára nyújtott támogatás feltételei alapján készült. Az elfogadott költségvetési tervezet alapján Somorja Város fenntartásban levő iskolák és iskolai intézmények valamint a város területén működő iskolák és iskolai intézmények számára az anyagi támogatás 16 000,- €, amiből 5 680,- € összeg kerül elosztásra, 5 270,-€ javasolt a nyári javításokra a maradék 5 050,- € az oktatási szakbizottság tartaléka lesz.

**Határozati javaslat:** a Városi Önkormányzat a 2023. április 5-én megtartott ülésén megtárgyalta az előterjesztett javaslatot és

**A/ jóváhagyta** Somorja Város fenntartásban levő iskolák és iskolai intézmények valamint a város területén működő iskolák és iskolai intézmények számára az anyagi támogatás elosztására tett javaslatot teljes terjedelmében

## Návrh komisie školstva a výchovy

na prerozdelenie bežných transferov pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti  
Mesta Šamorín a pre školy a školské zariadenia na území mesta Šamorín na rok 2023

### Az oktatásügyi szakbizottság javaslata

Somorja Város fenntartásban levő iskolák és iskolai intézmények valamint a város területén  
működő iskolák és iskolai intézmények számára elfogadott anyagi támogatás elosztására a 2023-as évre

1	2	3	4	5
	Škola a školské zariadenie Iskolák és iskolai intézmények	Rok 2022	Návrh prerozdelenia bežných transferov na rok 2023 Javaslat az anyagi támogatás elosztására a 2023-as évre	
ZŠ	Mateja Bela, Kláštorná	1 700	1 700	
	Mátyása Korvína s VJM, Rybárska s VJM, Mliečno	1 200	1 200	
		700	700	
	<b>Spolu - Összesen</b>	<b>3 600</b>	<b>3 600</b>	
MŠ	MŠ s VJM Školská	<del>420</del>	<del>420</del>	Dotáciu v navrhovanej výške 5270, - EUR využiť na letné opravy
	MŠ Školská	<del>640</del>	<del>640</del>	
	MŠ-Óvoda, Ulice Márie	<del>420</del>	<del>420</del>	
	MŠ-Óvoda, Veterná	<del>1 050</del>	<del>1 050</del>	
	MŠ-Óvoda, Poľovnícka	<del>840</del>	<del>840</del>	
	MŠ-Óvoda, Dunajská	<del>1 050</del>	<del>1 050</del>	
	MŠ s VJM, Mliečno	<del>210</del>	<del>210</del>	
	MŠ Gazd.rad	<del>640</del>	<del>640</del>	
	<b>Spolu - Összesen</b>	<b>5 270</b>	<b>5 270</b>	
ZUŠ	1 050	1 050		
<b>Spolu</b>	<b>1 050</b>	<b>1 050</b>		
Iné školy	Gymnázium M.R.Š.	250	250	
	Gymnázium I.M. s VJM	250	250	
	Súkromná hotelová akadémia	130	130	
	Súkromné SOU SD Jednota	130	130	
	Špeciálna ZŠ - Speciális Alapiskola	120	120	
	<b>Spolu - Összesen</b>	<b>880</b>	<b>880</b>	
<b>Bežné transfery spolu</b>	<b>5 530</b>	<b>5 530</b>		
Rezerva Komisie škol. pri MsZ	5 200	5 050		
Letné opravy	5 270	5 270		
<b>Spolu - Összesen</b>	<b>10 470</b>	<b>10 320</b>		
<b>Bežné transfery</b>	<b>16 000</b>	<b>15 850</b>		
<b>Schválený rozpočet</b>	<b>16 000</b>	<b>16 000</b>		